



**Azhurnim i studimit të fizibilitetit. ESIA dhe  
azhurnim i projektit të hollësishëm për ndërtimin e  
rrugës N9 Prishtinë - Pejë (SEETO Route 6 B),  
seksioni Kijevë –Klinë deri Zahaq (30KM)**

**Plani i veprimit mjedisor dhe social  
(ESAP)  
(Draft)**

**Fascilitimi i projekteve infrastrukturore për Ballkanin  
Përëndimor**

**IPA 2011-WBIF-FPI3**

**WB11-KOS-TRA-01**

**Shkurt 2017**



## Evidenca e publikimit dhe rishikimeve

Revidimi	Data	Autori	Kontrolluesi	Aprovuesi	Përshkrimi
A	23/12/2016	Ana Petrovska	Ralph Henderson	Gordon Lamond	Raport i studimit të para-fizibilitetit  Shkurt 2016 – Drafti për komentet

Ky dokument lëshohet për palën e cila e ka porositur atë dhe vetëm për qëllime specifike lidhur me projektin e titulluar më sipër. Dokumenti nuk duhet të mbështetet në ndonjë palë tjetër apo të përdoret për ndonjë qëllim tjetër.

Ne nuk pranojmë asnjë përgjegjësi për pasojat që rrjedhin nëse ndonjë palë tjetër mbështetet tek ky dokument apo nëse ai përdoret për ndonjë qëllim tjetër, apo nëse ka ndonjë gabim apo lëshim që është si pasojë e gabimeve apo lëshimeve në të dhënat që janë dhënë nga palë të tjera

Ky dokument përmban informacion konfidencial dhe që është subjekt i pronësisë intelektuale. Ai nuk duhet t'i tregohet palëve të tjerë pa pajtimin tonë apo të palës që e ka kontraktuar.

## Hyrje

Ky dokument është Plani i Veprimit Mjedisor dhe Social (ESAP) që përshkruan masat lehtësuese dhe monitoruese për mjedisin dhe aspektin social, kriteret për implementimin e tyre me sukses dhe masat organizative që do të implementohen gjatë fazës së para-ndërtimit, ndërtimit dhe punës së Projektit.

ESAP është një document 'i gjallë' që duhet të evoluojë bashkë me Projektin. Njësia për Implementimin e Projektit në kuadër të Ministrisë së Infrastrukturës dhe Kontraktori i tyre do ta rishikojnë dhe azhurnojnë ESAP rregullisht për t'u siguruar se pasqyron ndryshimet në implementimin dhe organizimin e Projektit.

Shtojca e ESIA do të bëhet e ditur publikisht dhe ESAP do të azhurnohet për të marrë në konsideratë edhe gjetjet nga palët e interesit dhe hulumtimet dhe studimet shtesë që janë ndërmarrë.

### 1.1. Faza e para-ndërtimit

ESAP përbëhet nga veprime që duhet të ndërmerren gjatë fazës aktuale të para-ndërtimit, disa nga këto veprime janë të nevojshme si pjesë e procesit të vazhdueshëm të lejeve dhe për të informuar dhe përmirësuar më tej planet për lehtësim mjedisor dhe social. Po ashtu, janë identifikuar dhe masa për të arritur përputhjen me kërkesat ligjore dhe Kërkesat për Performancë të BERZH-it. ESAP duhet të azhurnohet për kërkesat shtesë mjedisore dhe sociale që janë identifikuar.

Po ashtu, i rekomandohet Ministrisë së Infrastrukturës që masat lehtësuese dhe monitoruese mjedisore dhe sociale që janë pjesë e ESAP dhe dokumentave të tjerë relevant të projektit dhe të miratimeve (p.sh. ESIA) të kenë referencat në kuadër të dokumentacionit për përzgjedhjen e kontraktorit për ndërtim.

### 1.2. Faza e ndërtimit

Puna aktuale ndërtimore do të bëhet nga një kontraktor për ndërtim të rrugëve që do të caktohet nga Ministria e Infrastrukturës. Shumë nga kërkesat e ESAP do të jenë përgjegjësi e kontraktorit për ndërtim që të implementohen. Gjatë përgatitjes së ESAP, metoda e kontraktimit dhe kontraktori për ndërtim (më tutje në tekst përmendet si 'Kontraktori' nuk janë përcaktuar<sup>1</sup>). Detaje të mëtejshme lidhur me nën-kontraktorët/furnitorët dhe natyrën e fuqisë punëtore nuk kanë qenë në dispozicion në kohën e përgatitjes së ESAP; prandaj, pasojat e impaktit social nga ardhja e kësaj fuqie punëtore potenciale nuk mund të përcaktohen tërësisht. Në mungesë të informacionit të definuar për ndërtim nga Kontraktori, ky ESAP parashtron masat parandaluese për të minimizuar ndikimin social dhe lidhur me standardet e kërkuara për kushtet e punës për fuqinë punëtore.

Sipas politikave të prokurimit të BERZH-it angazhimi i kontraktorëve në projekte të sektorit publik kërkon që të shfrytëzohen Kushtet e Kontratës të cilat përmbushin Kërkesat e Performancës 2 për Kushtet e Punës. Metoda e kontraktimit për ndërtimin e rrugës duhet të përmbushë politikat e prokurimit të BERZH-it. Jithashtu kushtet do të kërkojnë që punimet të bëhen në përputhje me ligjet e punës dhe SH dhe S.

Kërkesat për mbrojtje mjedisore dhe menaxhim social në kuadër të ESAP, Planit të Angazhimit të Palëve të Interesit (SEP) dhe dokumentacionit relevant të projektit dhe miratimeve (p.sh. EIS dhe leja mjedisore) do të jenë pjesë e detyrueshme e kushteteve të kontratës për Kontraktorin për ndërtim. Kontraktori do të jetë i detyruar të miratojë dhe të ndjekë gjatë ndërtimit praktikatat e mira të menaxhimit mjedisor dhe social dhe të minimizojë ndikimin potencial tek burimet ujore, dheu, flora dhe fauna, ajri, zhurmat, relieve, burimet e trashëgimisë kulturore, komunitetet dhe shëndeti i popullatës.

Ministria e Infrastrukturës ka përgjegjësinë për implementimin e masave të parashtruara në ESAP. Me qëllimin për të siguruar implementim efektiv të ESAP, SEP dhe kërkesave të tjera të projektit,

<sup>1</sup> Ekziston mundësia që të caktohet me shumë se një Kontraktor, prandaj gjatë dhënies së kontratës ESAP duhet të rishikohet për t'u siguruar se pasqyron tërësisht rrethanat e projektit.

Ministria e Infrastrukturës do të caktojë burimet që do të bëjnë rishikimet mjedisore dhe sociale të Kontraktorit gjatë fazës së ndërtimit. Në rastet kur përgjegjësia për veprime i jepet Kontraktorit, Kontraktori do të jetë përgjegjës për t'u siguruar se nënkontraktorët e tij i kuptojnë kërkesat që gjenden Brenda ESAP dhe kanë përcaktuar kushtet e kontratës për t'u siguruar se elementët e zbatueshëm të ESAP janë arritur.

Do të përcaktohet edhe një Sistem për Menaxhimin Mjedisor dhe Social për ndërtimin dhe funksionalizimin e Projektit. Kontraktori do të krijojë një Plan të Menaxhimit Mjedisor dhe Social për Ndërtimin (CESMP) një përmbledhje e të cilit është përfshirë në raportin për Vlerësimin e Ndikimit Mjedisor dhe Social (ESIA) për këtë projekt, që do të përbëjë edhe një plan gjithëpërfshirës lehtësues.

### 1.3. Faza operacionale

ESAP paraqet me hollësi masat mjedisore dhe sociale për funksionalizimin e rrugës automobilistike, përfshirë dhe kërkesat për të krijuar dhe implementuar një Sistem të Menaxhimit Mjedisor dhe Social.

Është kërkesë e politikave të BERZH-it që projekti të ndërmerret në përputhje me ligjin vendor. Prandaj, kërkesat e përshkruara në këtë ESAP i referohen ligjit të Kosovës, kërkesave ekzistuese të EIA-ve dhe dokumentacionit mbështetës, si dokumentat për leje. Këto kërkesa janë plotësuar, kur ka qenë e nevojshme, me masa që nevojiten për të përmbushur kërkesat e BERZH-it<sup>2</sup> dhe mne praktikave e mira ndërkombëtare që janë relevante<sup>3</sup>. Këto masa synojnë të plotësojnë kërkesat sipas ligjit të vendit, përfshirë dhe ato që janë pjesë e dokumentacionit për miratimin e Projektit (p.sh. EIA & lejet) dhe këto masa duhet të implementohen me përjashtim të rasteve kur implementimi i tyre bie ndesh me ligjin e vendit.

---

<sup>2</sup> Politika Mjedisore dhe Sociale e BERZH-it 2008 dhe Kërkesat për Performancë të BERZH-it (1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, & 10)

<sup>3</sup> Për shembull: Udhëzuesit e IFC-së për Mjedis Shëndet dhe Siguri për Rrugët me Pagesë

## PLANI I VEPRIMIT MJEDISOR DHE SOCIAL

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikant më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
1	<b>Faza e planifikimit të projektit</b> [MJ1]						
1.1.	<b>Menaxheri i kualifikuar mjedisor dhe social:</b> Emërohet një menaxher i kualifikuar mjedisor dhe social për të marrë përgjegjësinë e përgjithshme për pajtueshmërinë me kriteret ESIA, kriteret për leje, ESAP, SEP, LARF dhe BERZH në lidhje me çështjet mjedisore dhe sociale.	Të gjitha çështjet mjedisore dhe sociale dhe ndikimet në to janë adresuar në mënyrë të duhur; Procesi i raportimit shkon mirë.	BERZH PR1 -PR10 Kërkesat ligjore vendore, Direktivat e BE-së dhe praktikant e mira	<i>Burimet:</i> Të brendshme <i>Përgjegjësia:</i> Ministria e Infrastrukturës (MI)	Pas nënshkrimit të marrëveshjes së huasë me BERZH-in dhe krijimit të NJIP	Menaxheri i kualifikuar mjedisor dhe social është punësuar	
1.2.	<b>Raportet e gjendjes:</b> Njësia për Implementimin e Projektit në kuadër të MI-së përgatit dhe dorëzon raportet tek BERZH dhe BEI mbi gjendjen e të gjithë pikave të ESAP dhe së paku raporte vjetore Mjedisore dhe Sociale lidhur me statusin e përgjithshëm të pajtueshmërisë së projektit.	Të gjitha çështjet mjedisore dhe sociale dhe ndikimet në to janë adresuar në mënyrë të duhur; Raportet e performancës janë ndarë. .	BERZH PR1 -PR10 Kërkesat ligjore vendore, Direktivat e BE-së dhe praktikant e mira	<i>Burimet:</i> Të brendshme <i>Përgjegjësia:</i> MI	Në secilën etapë kryesore të projektit apo pas përfundimit të aktiviteteve madhore të përfshira në ESAP	Raportet përgatiten dhe i dorëzohen BEI dhe BERZH	
1.3.	<b>Zotimet, pëlqimet dhe regjistrat e lejeve:</b> Sigurohet dhe mirëmbahet pajtueshmëria me të gjitha	Të gjitha çështjet mjedisore dhe sociale dhe ndikimet në to janë adresuar në	BERZH PR1 -PR10 Kërkesat ligjore	<i>Burimet:</i> Të brendshme <i>Përgjegjësia:</i> MI/Kontraktori	Gjatë gjitha fazave të projektit (konceptuale,	Pëlqimet dhe lejet janë marrë. Databaza e pëlqimeve dhe	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<p>pëlqimet dhe lejet e kërkuara nga autoritetet kompetente gjatë të gjitha fazave të projektit.</p> <p>Një databazë do të krijohet për të gjitha pëlqimet dhe lejet.</p> <p>Zhvillohet një Regjistër i Zotimeve për të dokumentuar të gjithë punën e projektimit, para-ndërtimit, ndërtimit dhe veprimeve që ka në të bëjë në mënyrë masat lehtësuese të përmendura në dokumentat e ESIA, ESAP, NTS, LARF dhe SEP dhe të identifikohet si janë adresuar këto zotime dhe cila palë (p.sh. MI, Kontraktori, palët e treta etj) është përgjegjëse. Ky Regjistër duhet të mirëmbahet gjatë të gjithë fazave të projektit, duhet t'i jepet Kontraktorit dhe Inxhinierit.</p>	<p>mënyrë të duhur;</p> <p>Lejet në përputhje me kërkesat vendore.</p>	<p>vendore plotësohen</p>		<p>preliminare dhe fazën e projektit detaj)</p>	<p>lejeve është krijuar. Raporte nga monitorimi i pajtueshmërisë. Raportimi tek BEI/BERZH</p>	
1.4.	<p><b>Azhurnimi i dokumenteve:</b></p> <p>Azhurnimi i ESIA dhe dokumenteve relevante si NTS/ESAP/SEP/ESMP/LARF për të pasqyruar progresin e projektit dhe gjetjen e studimeve individuale të</p>	<p>Të gjitha çështjet mjedisore dhe sociale dhe ndikimet në to janë adresuar në mënyrë të duhur;</p> <p>Procesi i lejeve shkon mirë.</p>	<p>BERZH PR1 -PR10</p> <p>Kërkesat ligjore vendore, Direktivat e BE-së dhe</p>	<p><i>Burimet:</i> Të brendshme</p> <p><i>Përgjegjësia:</i> MI/FPI</p> <p>Projektuesi/ Kontraktori</p>	<p>Gjatë gjitha fazave të projektit (konceptuale, preliminare dhe fazën e projektit detaj)</p>	<p>Dokumentet e azhuruara dhe aprovuara nga BEI dhe BERZH</p> <p>Raportimi te BEI/BERZH</p> <p>Shpalosja publike e</p>	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	paraqitura në këtë ESAP. Si pjesë e SEP të shpaloet dhe angazhohet me palët e interesit për planet e hollësishme lehtësuese dhe gjetjet nga studime/hulitime shtesë për Projektin.		praktikat e mira			gjetjeve dhe masat lehtësuese	
1.5.	<b>Vlerësimi hidrogeologjik dhe plan i lehtësimit të ndikimit:</b> Kryhet një vlerësim shtesë i detajuar hidro-geologjik përgjatë vijës së përzgjedhur të autostradës për të përcaktuar rrezikun e ndikimeve në kualitetin dhe rrjedhën e ujit tokësor (në veçanti puset e përdorura për furnizim individual) dhe zhvillohet dhe implementohen masat e duhura lehtësuese për të adresuar rreziqet e identifikuar për përfshirjen në ESMP/ESAP të azhurnuar.	Parandalimi i ndotjes, Minimizimi i rreziqeve shëndetësore	BERZH PR3 Kërkesat vendore	<i>Burimi:</i> MI të brendshme, FPI projektuesi dhe kontraktori <i>Përgjegjësia:</i> MI / FPI Projektuesi / Kontraktori	Gjatë zhvillimit të projektit Preliminar dhe atij detaj.	Plani i kompletuar i vlerësimit hidro-geologjik dhe i lehtësimit të ndikimit në ujërat tokësore. Shpaloja publike e gjetjeve dhe masave lehtësuese. Raportimi tek BERZH/BEI. Raportimi në RVMS tek BERZH/BEI	
1.6.	<b>Projektimi i sistemit të kullimit të autostradës:</b> Kullimi i ujërave sipërfaqësore, kontrolli i ndotjes dhe sistemi i trajtimit të ujërave të zeza për autostradën. Kullimi do të vlerësohet dhe sisteme kullimit të qëndrueshme	Parandalimi i ndotjes, Minimizimi i rreziqeve shëndetësore	BERZH PR3 Kërkesat vendore	<i>Burimi:</i> MI të brendshme, FPI projektuesi dhe kontraktori <i>Përgjegjësia:</i> MI / FPI Projektuesi / Kontraktori	Gjatë zhvillimit të projektit Preliminar dhe atij detaj	Pojehti i kompletuar i sistemit të kullimit të autostradës. Raportimi tek BERZH/BEI. Raportimi në AESR tek BERZH/BEI	



Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vleësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<p>do të projektohen në pajtim me kërkesat ligjore vendore dhe të BE-së, duke marrë parasysh parimet dhe çfarëdo detyrimi të imponuar nga kërkesat e projektit:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Uji sipërfaqësor largohet sa më shpejt që të jetë e mundur nga shiriti rrugor</li> <li>•Asfalti dhe strukturat e lidhura tokësore kullohen me efikasitet</li> <li>•Rrjedha e ujit në rrugë menaxhohet në burim aty ku është praktikisht e arsyeshme</li> <li>•Sistemet janë me kosto efektive për operim dhe mirëmbajtje gjatë jetës së tyre të projektuar</li> <li>•Projekti ka parasysh efektet e mundshme të ndryshimit klimatik siç është paraparë me politikat qeveritare (dhe ndryshimet në hapësirën e ngjeshur) mbi jetën e projektuar të sistemeve</li> <li>•Sistemet minimizojnë përdorimin e energjisë në jetën e tyre të projektuar</li> <li>•Efekti i rrjedhës së ujit në rrugë mbi cilësinë e trupave</li> </ul>						

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikant më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<p>ujore dhe ujit tokësor të pranuar minimizohet</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Masat për kontrollimin e ndotjes për menaxhimin e ujërave të zeza të autostradës do të përfshijnë edhe sisteme të kullimit, sisteme të interceptimit dhe ruajtjes, monitorim të ujërave të zeza të trajtuara para se të gjuhen.</li> <li>•Gjithë uji që rrjedh nga sistemi ekzistues tokësor duhet të mbahet ndaras nga sistemi kullues i rrugës</li> <li>•Rrjedha sipërfaqësore e ujit nga rrugët anësore të autoritetit lokal mund të merren në konsideratë aty ku nuk ka derdhje alternative adekuate, duke iu nënshtruar marrëveshjes me organizatën mbikëqyrëse</li> <li>•Asetet kulluese duhet të projektohen, menaxhohen, operohen dhe mirëmbahen në pajtim me kontratën relevante të mirëmbajtjes dhe menaxhimit.</li> </ul> <p>Projekti i kullimit duhet të certifikohet për përshtatshmëri me legjislacionin relevant vendor dhe punët duhet të</p>						

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	specifikohen në pajtim me specifikacionet teknike për punët në autostrada.						
1.7.	<p><b>Hapësirat për hedhjen e materialeve tepricë:</b></p> <p>Vendet për hedhjen e mbeturinave do të përzgjidhen në përputhje me kërkesat vendore në bazë të hulumtimeve gjeo-mekanike dhe studimeve ekologjike nga specialistët: lokacionet selektohen me qëllim të shmangies së ndonjë ndikimi në habitatet e ndjeshme dhe rrjedhat ujore; dokumentacioni i nevojshëm do të përgatitet dhe dorëzohet tek autoritetet relevante. Projekti do të përdorë vetëm hapësirat dhe lokacionet për hedhjen e mbeturinave që lejohen nga komunitat; informatat për hapësirat e aprovuara do t'i përcillen kontraktorit përmes dokumentacionit të kontratës. Dokumentacioni i kontratës të ndalojë hedhjen e materialit tepricë të nxjerrë nga hapësirat e ndjeshme dhe për hapësira të paaprovuara.</p>	Të shmangjet dhe reduktohet humbja e habitateve (Aneksi I habitatet).	BERZH PR6 Kërkesat vendore Direktivat e BE-së	<p><i>Burime:</i> Burimet e brendshme të caktuara (MI&amp;FPI Projektuesi) dhe ekologjistit.</p> <p><i>Përgjegjësia:</i> MI ta udhëzojë Projektuesin e FPI</p>	Para projektit të detajuar dhe finalizimit të dokumenteve të kontratës.	<p>Hapësirat për hudhje të definuara dhe aprovuara nga autoritetet kompetente</p> <p>Raporti i implementimit të përfshihet në AESR për BERZH/BEI.</p>	
1.8.	<b>Modelimi i bazës së zhurmsës,</b>	Parandalimi i ndotjes,	BERZH PR3	<i>Burimi:</i>	Gjatë zhvillimit	Modelimi i bazës së	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<b>Vlerësimi i ndikimit dhe masat lehtësuese:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Studimi i detajuar i zhurmës në autostradë do të kompletohet gjatë zhvillimit të projektit preliminar bashkë me modelimin e bazës së zhurmës përgjatë autostradës</li> <li>• Vlerësimet e ndikimit dhe masat lehtësuese do të revidohen në ESIA të azhurnuar</li> <li>• Projekt detaj i masave lehtësuese p.sh. barrierë zhurme (nëse nevojitet).</li> </ul>	Minimizimi i rreziqeve shëndetësore	Kërkesat vendore	MI të brendshëm, FPI projektuesi dhe kontraktori <i>Përgjegjësia:</i> MI / FPI Projektuesi / Kontraktori	të projektit preliminar dhe atij detaj	zhurmës kompletuar, vlerësimi i ndikimeve dhe masat lehtësuese në esia e azhurnuar. Masat e inkorporuara në projektin detaj. Raporti për BERZH/BEI. Raporti në AESR për BERZH/BEI	
1.9.	<b>Modelimi i kualitetit të ajrit, vlerësimet e ndikimeve dhe masat lehtësuese:</b> Aktivitetet lidhur me projektimin: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Do të ndërmerret një hulumtim mbi kualitetin e ajrit me qëllim të vlerësimit më tej të kushteve bazë dhe identifikimit të receptorëve të ndjeshmërisë;</li> <li>• Modelimi i kualitetit të ajrit do të kryhet për të vlerësuar efektet e projektit mbi receptorët e ndjeshmërisë dhe nivelin e ekspozimit të tyre</li> </ul>	Parandalimi i ndotjes, Minimizimi i rreziqeve shëndetësore	BERZH PR3 Kërkesat vendore	<i>Burimi:</i> MI të brendshëm, FPI projektuesi dhe kontraktori <i>Përgjegjësia:</i> MI / FPI Projektuesi / Kontraktori	Gjatë zhvillimit të projektit preliminar dhe atij detaj	Modelimi i bazës së kualitetit të ajrit kompletuar, vlerësimi i ndikimeve dhe masat lehtësuese në ESIA azhurnuar. Masat e inkorporuara në projektin detaj. Raporti për BERZH/BEI. Raport në AESR për BERZH/BEI	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikant më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Ofrimi i masave lehtësuese shtesë specifike kërkohet si për fazën e ndërtimit ashtu edhe operimit</li> </ul> <p>Do të krijohen plane të veprimit nga kontraktuesi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Plani i menaxhimit të pluhurit</li> <li>•Plani i minimizimit të emetimit të gazrave të djegura</li> <li>•Plani i menaxhimit të trafikut të ndërtimit.</li> </ul>						
1.10.	<p>1.10</p> <p><b>Hulumtim shtesë për biodiversitetin:</b></p> <p>Në kuadër të zonës së ndikimit të projektit do të bëhen këto studime shtesë:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Analiza e faunës së peshqve, përfshirë praninë/mungesën potenciale të ngjales evropiane dhe specieve të tjera migruese në Drinin e Bardhë gjatë fushatave të targetuara në terren për të kapur periudhat migruese (p.sh. sezone të shumta)</li> <li>•Analizë e vegjetacionit bregor për të kuantifikuar humbjen e habitatit dhe fushën që kërkohet përe rivegjetimin që të arrihet Humbja jo Neto.</li> </ul>	Minimizimi i impaktit tek flora dhe fauna në zonën e Projektit.	BERZH PR6, Urdhëresa për Habitete BE-së, kërkesat vendore	<i>Përgjegjësia: MI/IPF / Projektuesi / Kontraktori</i>	Gjatë zhvillimit paraprak dhe të dejtuar të projektimit  CEMP është azhurnuar para fillimit të punës ndërtimore.	Janë kryer hulumtimet shtesë për biodiversitetin. Masat e detajuara lehtësuese janë përcaktuar. Është përgatitur dhe implementuar Plani për Menaxhimin e Biodiversitetit.	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Vlerësim i impaktit të mundshëm të ndërtimit të rrugës mbi habitatet ujore/bregore.</li> <li>•Masat lehtësuese specifike për projektin/lokacionin për të siguruar NNL të specieve me rëndësi ruajtjeje.</li> </ul> Planet e dhura që do të zhvillohen nga Kontraktori. <ul style="list-style-type: none"> <li>•Plani për Menaxhim të Biodiversitetit do të zhvillohet në bazë të gjetjeve nga studimet e lartpërmendura dhe masat lehtësuese relevante të detajuara që do të pasqyrohen në ESMMP.</li> </ul>						
1.11.	<b>Auditimi i sigurisë rrugore (RSA):</b> Të financohet nga BERZH, MI do të punojë me BERZH për të emëruar një auditor të pavarur dhe kompetent për sigurinë rrugore për të kryer një auditim të sigurisë rrugore sipas Direktivës së BE 2008/906/EC mbi kryerjen e projektit final dhe të etapave kyçe siç shpjegohet në Direktivë. Pas RSA duhet të ketë një	Reduktimi i rreziqeve nga aksidentet dhe siguri rrugore e përmirësuar.	BERZH PR4 Kërkesat vendore Direktivat e BE	<i>Burimet:</i> Burimet e bashkëpunimit teknik të ofrohen nga BERZH <i>Përgjegjësia:</i> MI/Konsultanti për ASRR	Fundi i fazës së projektit detaj (dhe RSA tjera pasuese në etapat kyçe siç parashihet me Direktivën e BE 2008/96/EC).	Raport i Auditimit të sigurisë Rrugore i dokumentuar.  Raport në AESR për BERZH/BEI.	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	përfshirje obligative të përmirësimeve të ekonomisë të zbatueshëm të sigurisë në projekt. Auditimi i sigurisë rrugore do të kryhet nga një auditor i certifikuar. Aty ku rekomandimet e auditorit nuk implementohen, duhet t'i konfirmohen Bankës arsyet për refuzimin e secilit rekomandim.						
1.12.	<p><b>Sistemi i menaxhimit mjedisor dhe social (ESMS):</b></p> <p>Themelohen dhe implementohen ESMS (sistemi i menaxhimit të mjedisit /plane të monitorimit të lehtësimeve) për secilën fazë të implementimit të projektit.</p> <p>Në fazën e planifikimit të projektit është përgatitur struktura e <b>Planit të Monitorimit të Lehtësimit Mjedisor dhe Social (ESMMP), duke përfshirë të gjitha planet e veçanta (p.sh. plani i kontrollit të erozionit, plani i menaxhimit të luhurit etj.),</b> si kapitull i veçantë i ESIA.</p> <p>ESMMP i nënshtrohet revidimit dhe azhurnimit duke marrë parasysh ndryshimet e duhura</p>	<p>Të gjitha çështjet mjedisore dhe sociale dhe ndikimet adresohen në mënyrë të duhur;</p> <p>Optimizimi i menaxhimit mjedisor përmes një sistemi formal;</p> <p>Ofrohen burime për trajnim dhe monitorim të emetimeve dhe ndikimeve.</p>	<p>BERZH PR1</p> <p>Kërkesat ligjore vendore, direktivat e BE dhe praktikikat më të mira</p>	<p><i>Burimet</i>:MI, të brendshme</p> <p><i>Përgjegjësia:</i></p> <p>Projektuesi FPI / Kontraktori do të përgatisë dhe azhurnojë ESMMP.</p> <p>MI do të jetë përgjegjëse për implementimin e përgjithshëm të ESMS/ESMMP.</p> <p>MI të krijojë Njësinë e implementimit të Projektit (NJIP)</p> <p>BERZH/BEI të mbikqyrë.</p>	<p>ESMS të krijohen nga MI me mbështetjen e projektuesit FPI.</p> <p>ESMMP të përgatitet nga projektuesi FPI / Kontraktori.</p> <p>ESMMP të aprovohet nga MI dhe autoritetet vendore si pjesë e procesit të aprovimit të ESIA.</p> <p>BERZH/BEI të</p>	<p>ESMMP është dokumentuar.</p> <p>NJIP themeluar.</p> <p>Ofron azhurnim mbi implementimin në AESR për BERZH/BEI.</p>	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<p>për aprovimin final të projektit detaj.</p> <p>ESMMP do të përfshijë lehtësime për çështje specifike duke përfshirë; minimizimin e shqetësimit të habitateve natyrore, punën në kanale të lumenjve, parandalimin e ndotjes së rrjedhave ujore, kontrollin e pluhurit/zhurmës, marrëdhëniet në komunitet, aranzhimeve për qasje, pengesave, zonave tampon, hudhjes së mbeturinave, kufizimeve sezonale në punë në rajone specifike, rehabilitimi i tokës, procedurave të gjetjes së shanseve, përgatitjes së planit për emergjenca dhe reagim, kontrollit të erozionit, reagimit në derdhje, planeve të shëndetit dhe sigurisë, planit të menaxhimit të fuqisë punëtore, menaxhimit të materialeve të rrezikshme dhe masat për parandalimin e ekspozimit të komunitetit, aktivitetet monitoruese etj. Plani duhet të listojë përgjegjësitë specifike.</p>				mbikqyrë.		



Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
1.13.	<p><b>Procedura për Menaxhimin e Ndryshimeve në Projekt (DCMP)</b></p> <p>Implementohet një Procedurë për menaxhimin e ndryshimeve në projekt e cila përfshin vlerësimet, dhe ku është relevante, zbutjen e ndikimeve mjedisore dhe sociale të ndryshimeve në projekt. DCMP do të përfshijë dispozita të duhura për shpalosjen për publikun të çështjeve materiale që lidhen me ndryshimet në projekt.</p>	Të gjitha çështjet mjedisore dhe sociale dhe ndikimet adresohen në mënyrë të duhur.	BERZH PR1 – PR10 Kërkesat ligjore vendore, direktivat e BE dhe praktikatat më të mira	<p><i>Burimet:</i> MI, Të brendshme</p> <p><i>Përgjegjësia:</i> MI do të jetë përgjegjëse për implementimin e DCMP. MI të themelojë NJIP.</p>	DCMP të krijohet nga MI me mbështetjen e projektuesit të FPI.	<p>DCMP është dokumentuar. NJIP themeluar.</p> <p>Ofron azhurnim mbi implementimin në AESR për BERZH/BEI.</p> <p>Shpalosje publike e ndryshimit të projektit.</p>	
1.14.	<p><b>Zhvillimi dhe finalizimi i Planit të blerjes së tokës dhe restaurimit të jetesës (LARP) dhe planit të veprimit për zhvendosje (RAP):</b></p> <p>Zhvillimi i planit të blerjes së tokës dhe restaurimit të jetesës të projektit (LARP) në bazë të Kornizës për Blerje të Tokës dhe Restaurim të Jetesës (LARF) të përgatitur dhe shpalosur përfshirë konsultimet me palët e ndikuara sa i përket kompensimit për shpronësimin e tokës, humbjen e qasjes dhe restaurimin e jetesës në</p>	Përshtatshmëri me kërkesat e BERZH Kompensimi për shpërnguljen ekonomike dhe ndikimet në jetesë që lidhen me blerjen e tokës, zhvendosjen dhe kufizimet në qasje.	BERZH PR5, Kërkesat vendore	<p><i>Burimet:</i> Burimet e brendshme të MI dhe konsulentët.</p> <p>Llogari përcjellëse për kompensimin për blerjen e tokës dhe koston e zhvendosjes fizike deri në rivendosjen përfundimtare dhe asistencë tjetër.</p> <p>NJIP të angazhojë një ekspert social/ligjor me përvojë.</p> <p><i>Përgjegjësia:</i> MI/Konsulentët/Institucione tjera relevante vendore për mirëqenie</p>	Para fazës së ndërtimit (d.m.th. asnjë tokë nuk qaset për punë deri në pagesat e kompensimit të pranuar nga palët legjitime të autorizuar).	<p>Dorëzohet LARF dhe RAP tek BERZH/BEI për rishikim dhe aprovim. Dokumentohen LARF dhe RAP.</p> <p>Raporte të menjëhershme kërkohen nga BERZH/BEI.</p> <p>Raport i progresit AESR për BERZH/BEI.</p>	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<p>përputhje SEP.</p> <p>Kryhet hulumtimi/regjistrimi i detajuar socio-ekonomik në përputhje me kërkesat e BERZH PR5.</p> <p>Vlerësohet ndikimi në bizneset që ndodhen përgjatë rrugës ekzistuese N9.</p> <p>Zhvillimi i <b>Planit të veprimit për zhvendosje (RAP)</b> për të përmbushur kërkesat nga PR5, duke përdorur kornizën e përcaktuar të tokës dhe zhvendosjen (LARF) si bazë, si dhe duke përdorur informatat nga studimi socio-ekonomik dhe pasi të jenë mbajtur konsultimet me pronarët dhe shfrytëzuesit lokalë të tokave.</p> <p>MI do të marrë parasysh dizajne fizibile alternative të Projektit për të shmangur apo minimizuar shpërnguljen fizike dhe/ose ekonomike, duke balancuar koston dhe përfitimet mjedisore, social dhe ekonomik.</p> <p>Aty ku është e pashmangshme, zhvendosja duhet minimizuar dhe masa të duhura duhet të merren për të lehtësuar ndikimet negative të personat e</p>			sociale etj.			

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	shpërngulur dhe komunitetet mikpritëse duhet të planifikohen dhe të implementohen me kujdes. Blerja e tokës lidhur me projektin dhe/ose kufizimet në shfrytëzimin e tokës shpesh çojnë drejt shpërnguljes fizike të njerëzve si dhe shpërnguljes së tyre ekonomike.						
1.15.	<p><b>Implementimi i kornizës së blerjes së tokës dhe restaurimit të jetesës (LARF) dhe Planit për Blerje të Tokës dhe Restaurim të Jetesës (LARP) dhe planit të veprimit për zhvendosje (RAP):</b></p> <p>Implementimi i kornizës së blerjes së tokës dhe restaurimit të jetesës (LARF), Planit për Blerje të Tokës dhe Restaurimit të Jetesës (LARP) duke përfshirë konsultime me palët e ndikuara sa i përket kompensimit për shpronësimin e tokës, humbjes së qasjes dhe restaurimit të jetesës në përputhje me PR5.</p> <p>Implementimi i një <b>Plani të veprimit për zhvendosje (RAP)</b> për të përmbushur kërkesat e PR5, duke përfshirë</p>	Përputhshmëri me kërkesat e BERZH Kompensim për zhvendosje ekonomike dhe ndikime në jetesën në lidhje me blerjen e tokës, zhvendosjen dhe kufizimet në qasje.	BERZH PR5, Kërkesat vendore	<p><i>Burimet:</i> Burimet e brendshme të MI dhe konsulentët.</p> <p>Llogari përcjellëse për kompensimin për blerjen e tokës dhe koston e zhvendosjes fizike deri në zhvendosjen përfundimtare dhe asistencë tjetër.</p> <p>NJIP në MI do të menaxhojë implementimin e RAP.</p> <p><i>Përgjegjësia:</i> MI/Konsulentët/Institucione tjera relevante vendore për mirëqenie sociale etj.</p>	Para fazës së ndërtimit (d.m.th. asnjë tokë nuk qaset për punë deri në pagesat e kompensimit të pranuar nga palët legjitime të autorizuara). RAP do të implementohet para ditës së fillimit të kontratës.	LARF dhe RAP janë implementuar. Raporte të menjëhershme kërkohen nga BERZH/BEI. Raport i progresit AESR për BERZH/BEI	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<p>konsultimet publike dhe individuale me pronarët dhe shfrytëzuesit lokalë të pronave dhe tokës.</p> <p>MI do t'u ofrojë të gjithë personave të zhvendosur dhe komuniteteve kompensim për humbjen e aseteve dhe koston e zëvendësimit të plotë dhe asistencën tjetër. Kjo ka për qëllim të rivendosë dhe potencialisht të përmirësojë, standardin e tyre të jetesës dhe/ose mjetet e jetesës të personave të zhvendosur në nivele të para-zhvendosjes.</p> <p>Masat mund të bazohen në tokë, burime, rroga dhe/ose aktivitete biznesore. Standardet për kompensim do të jenë transparent dhe konsistente brenda Projektit.</p> <p>Kompensimi do të ofrohet në përputhje me ligjet vendore dhe Kërkesat e PR5 të BERZH dhe LARF sipas pajtimit.</p>						
2	<b>Faza e prokurimit</b>						
2.1.	<b>Kërkesat për dokumentacion të tenderit:</b> Dokumentacioni për tender	Pajtueshmëri me BERZH, kërkesat vendore dhe të BE,	BERZH PR1 deri PR10, Kërkesat	<i>Burimet:</i> Burimet e brendshme të caktuara, ose konsulentët	Para se tenderi të shpallet.	Dokumentacioni i tenderit i përgatitur dhe aprovuar nga	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	duhet t'i referohet nevojës për pajtueshmëri me të gjitha PR të aplikueshme të BERZH (përfshirë për mjedisin, shëndetin dhe sigurinë, politikat e burimeve njerëzore, angazhimin e palëve të interesit dhe tjera), kërkesave të këtij ESAP dhe të gjeturave dhe rekomandimeve të ESIA dhe kërkesat e tjera për leje.	Praktikat më të mira në dispozicion.	vendore, kërkesat e BE.	NJIP të përfshijë një ekspert me përvojë në përgatitjen e tenderit. <i>Përgjegjësia:MI/Konsulentët</i>		BERZH/BEI.	
3	<b>Faza e para-ndërtimit</b>						
3.1.	<b>Sistemi i Kontraktorit për Menaxhimin Mjedisor dhe Social (CESMS):</b> Pas emërimit dhe para fillimit të punëve përgatitore apo Ndërtimit, Kontraktori duhet të krijojë dhe të implementojë një <b>sistem të menaxhimit mjedisor dhe social</b> për ndërtimin e autostradës i cili duhet të përfshijë (por jo të kufizohet në): <ul style="list-style-type: none"> <li>Plan i menaxhimit dhe monitorimit ndërtimor mjedisor dhe social (duke përfshirë edhe planet e veçanta sipas nevojës). <b>Plani i menaxhimit dhe monitorimit ndërtimor</b></li> </ul>	Të gjitha çështjet mjedisore dhe sociale dhe ndikimet adresohen në mënyrë të duhur; Optimizimi i menaxhimit mjedisor përmes një sistemi formal; Ofrohen burime për trajnim dhe monitorim të emetimeve dhe ndikimeve.	BERZH PR1 Kërkesat ligjore vendore, Direktivat e BE dhe praktikat e mira	<i>Burimet:</i> Kontraktori <i>Përgjegjësia:</i> Kontraktori do të jetë përgjegjës për implementimin e CESMS. MI të mbikqyrë.	CESMS të krijohet nga kontraktori dhe të aprovohet nga inxhinieri, MI dhe BERZH/BEI.	CESMS dokumentohet. Ofrohen të dhënë të azhurnuara për implementimin e AESR tek BERZH/BEI.	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<p><b>dhe social</b> (i cili duhet të përfshijë lehtësimet për çështjet specifike duke përfshirë; minimizimin e zhurmës në habitatet natyrore, punën në kanalet e lumenjve, parandalimin e ndotjes në rrjedhat e ujit, kontrollin e pluhurit/zhurmës, marrëdhëniet me komunitetin marrëveshjet për qasje, pengesat, zonat tampon, hudhjet e mbeturinave, kufizimet sezonale në punë në rajone specifike, rehabilitimi i tokës, procedura e gjetjes së shansit, përgatitja për emergjencë dhe plani i reagimit, kontrolli i erozionit, reagimi në derdhje, plani shëndetësor dhe i sigurisë, plani i menaxhimit të fuqisë punëtore, menaxhimi i materialeve të rrezikshme dhe masat për parandalimin ekspozimit të komuniteti etj.). Plani duhet të listojë përgjegjësitë specifike për implementim dhe monitorim.</p>						
3.2.	<b>Plani i monitorimit para-ndërtimor:</b>	Të gjitha çështjet mjedisore dhe sociale	BERZH PR1 Kërkesat	<i>Burimet:</i> Kontraktori sipas kontratës	Kontraktori do të përgatisë	Ekzistojnë planet monitoruese të	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<p>Para ndërtimit do të zhvillohen planet monitoruese mjedisore dhe sociale si pjesë e projektit ESMS dhe të përfshihen në ESMP, CESMP. Planet e monitorimit duhet të miratohen nga NJIP/Inxhinieri mbikëqyrës dhe MI para se të fillojnë punimet dhe të sigurohet pajtueshmëria me PR-të e Bankave dhe se ESAP monitorohet rregullisht për pajtueshmëri.</p>	<p>monitorohen në mënyrë të duhur; Procesi i para-ndërtimit dhe Raportmit shkon mirë. Rezultatet e monitorimit shpalosen, publiku është mirë informuar.</p>	<p>ligjore vendore, Direktivat e BE dhe praktikat më të mira</p>	<p>(sipas BoQ dhe specifikacioneve teknike) vetëm për fazën e para-ndërtimit. <i>Përgjegjësia:</i> Para-ndërtimi dhe ndërtimi: kontraktori është përgjegjës për organizimin e monitorimit të fazës së para-ndërtimit dhe ndërtimit. Disa veprime mund të kontraktohen jashtë tek palët e treta (p.sh.konsulentët e monitorimit, ekologjistët, etj.) Inxhinieri të aprovojë planet monitoruese dhe të mbikqyrë aktivitetet. MI të mbikqyrë.</p>	<p>planet e monitorimit të fazës së para-ndërtimit dhe ndërtimit para se të fillojë ndërtimi, e që do të përfshijë edhe monitorimin bazë të parametrave (p.sh. ajrit, zhurmës, ujit, etj.) për t'u kryer para fillimit të ndërtimit. Plani monitorues do të aprovohet nga inxhinieri mbikqyrës NJIP/dhe MI Monitorimmi të vazhdojë gjatë fazës së ndërtimit.</p>	<p>dokumentuara dhe azhuruara. Të dhëna të azhuruara për implementim i ofrohen AESR për BERZH/BEI. Shpalosen të dhëna të monitorimit për palët e interesuara.</p>	
3.3.	<p><b>Politikat e BNJ:</b> Politikat e HR duhet të përgatiten dhe implementohen</p>	<p>Menaxhim efektiv dhe i përmirësuar i HR dhe fuqisë punëtore.</p>	<p>BERZH PR2 Kërkesat vendoredhe</p>	<p><i>Burimet:</i> Burimet e BNJ; Objektet shëndetësore (apo</p>	<p>Fillimi me ndërtim</p>	<p>Politika të BNJ dhe Mekanizma për ankesë janë</p>	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	nga kontraktori: këto përfshijnë dispozitat për ndalimin e përdorimit të punës së fëmijëve dhe punës së detyruar, dhe do të përfshijnë të drejtat për punëtorët jo-nëpunës (sipas konventave të ILO-s dhe kërkesave të BERZH).	Marrëdhënie e përmirësuar mes punëdhënësit dhe punëmarrësit Përfitime ekonomike lokale	praktikat më të mira	marrëveshjet për qasje të punëtorëve në këto objekte)  <i>Përgjegjësia:</i> Kontraktori		dokumentuar dhe implementuar. Raporte të përmbushjes/auditit Angazhime me komunat dhe ofruesit e shërbimeve mjekësore të regjistruara lokalisht. Raport në AESR për BERZH/BEI	
3.4.	<b>Menaxhimi dhe monitorimi i performancës së kontraktorit:</b> MI të themelojë mekanizma për monitorimin dhe rishikimin e performancës mjedisore dhe sociale të kontraktorit kundrejt PR të Bankës. Kjo mund të lidhet me rolin e Njësisë për Implementimin e Projektit (NJIP).	Përputhshmëri e monitorimit për të minimizuar rrezikun dhe maksimizuar përfitimet	BERZH PR1 Kërkesat ligjore vendore, Direktivat e BE dhe praktikat më të mira	<i>Burimet:</i> Burimet e brendshme të MI dhe/ose NJIP. <i>Përgjegjësia:</i> MI	Mekanizmat vendosen para fillimit të ndërtimit	Mekanizmi i monitorimit të brendshëm është vendosur – i lidhur qartaz me rolin e NJIP. Raport në AESR për BERZH/BEI.	
3.5.	<b>Kushtet e punëtorëve dhe punës:</b> Kontraktori dhe nënkontraktorët duhet të jenë në pajtueshmëri me (i) ligjet vendore të punës, sigurimeve sociale dhe shëndetit profesional dhe sigurisë, (ii) parimet dhe	Performancë e përmirësuar e shëndetit dhe sigurisë dhe ambientit të punës për fuqinë punëtore me kontratë (permanente dhe / kontraktor & nën-	BERZH PR2 Kërkesat vendore dhe praktikat më të mira	<i>Burimet:</i> Menaxheri i EHS i caktuar nga kontraktori <i>Përgjegjësia:</i> Kontraktori Inxhinieri të mbikëqyrë	Planet duhet të aprovohen para fillimit të ndërtimit dhe të implementohen gjatë ndërtimit.	Planet të dokumentuara. I ofron të dhëna të azhurnuara mbi implementimin AESR për BERZH/BEI . Raporte	



Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikant më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<p>standardet themelore të inkorporuara në konventat e ILO dhe (iii) në lidhje me banimin e punëtorëve të konfirmohen udhëzimet e IFC/BERZH dhe me kërkesat e PR2 dhe PR4.</p> <p>Implementimi i veprimeve të nevojshme për përmbushjen e këtyre kushteve do të menaxhohet sipas planeve të SMMS dhe planeve të menaxhimit.</p>	kontraktor).				monitoruese nga NJIP.	
3.6.	<p><b>Politikat e BNJ:</b> Politikat e BNJ duhet të përgatiten dhe të implementohen nga kontraktori. Ato do të përfshijnë dispozita për ndalimin e përdorimit të punës së fëmijëve dhe punës së detyruar, dhe do të përfshijë të drejtat për punëtorët jo nëpunës (sipas konventave të ILO dhe kërkesave të BERZH).</p> <p>Kontraktori do të sigurojë se nën-kontraktorët zbatojnë të njëjtat standarde dhe se fuqisë punëtoreshë sigurohen me drejtësi paga, orar pune, lehtësira të mirëqenies dhe dispozita të shëndetit dhe sigurisë.</p>	<p>Menaxhim efektiv dhe i përmirësuar i BNJ dhe fuqisë punëtoreshë.</p> <p>Marrëdhënie e përmirësuar punëdhënës-punëmarrës</p> <p>Përfitimet ekonomike lokale</p>	BERZH PR2 Kërkesat vendore, dhe praktikant më të mira	<p><i>Burimet:</i> Burimet e BNJ; Objektet mjekësore (ose marrëveshjet për qasje të punëtorëve në këto objekte).</p> <p><i>Përgjegjësia:</i> Inxhinieri i kontraktorit të mbikqyrë</p>	Gjatë fazës së ndërtimit	<p>Politikat e BNJ dhe mekanizmat e ankimit të dokumentuara dhe të implementuara.</p> <p>Raporte të përmbushjes/auditit.</p> <p>Angazhime me komunitet.</p> <p>Raporte monitoruese nga NJIP tek MI dhe BERZH/BEI</p>	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
3.7.	<p><b>Mekanizmi për ankimim:</b> Kontraktori do të krijojë dhe implementojë një mekanizëm ankimimi për punëtorët (dhe organizatat e tyre nëse aplikohet, p.sh. nën-kontraktorët) sipas BERZH PR2 për t'u mundësuar individëve/grupeve të ngritin shqetësimet e tyre lidhur me vendin e punës.</p>						
3.8.	<p><b>Përdorimi i fuqisë punëtore lokale:</b> Kontraktori të përfshijë në Politikën e BNJ një politikë të: (i) shpalljes lokale për vendet e punës, (ii) inkurajimit dhe tërheqjes së fuqisë punëtore lokale që të aplikojnë për punë, dhe (iii) priorizimit të punësimit të punëtorëve lokalë aty ku është e arsyeshme dhe praktike.</p>						
3.9.	<p><b>Burimet e trashëgimisë kulturore – Procedura për gjetjen rastësore:</b> Themelimi i një procedure për gjetjen e shansit për periudhën e ndërtimit (megjithëse, pritet të ketë rrezik të ulët për gjetjen e shansit gjatë rrugët), do të</p>	Minimizimi i rreziqeve në vendet e trashëgimisë kulturore	BERZH PR8 Kërkesat vendore	<i>Burimet:</i> Kontraktori <i>Përgjegjësia:</i> Kontraktori, Inxhinieri mbikqyrës, MI	Njoftim për Ministrinë gjatë ndërtimit, para fillimit të gërmimeve.	Raporti i implementimit përfshihet AESR për BERZH/BEI. Procedurat për gjetjen rastësore duhet të përcaktohen para çdo vërtetimi të	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	përfshijë njoftimin para gërmimit për Ministrinë Kulturës, apo të ngjashme.					terrenit apo punimi në terren.	
3.10.	<p><b>Angazhimi i akterëve dhe shpalosja e informatave të projektit:</b></p> <p>Implementimi i SEP, dhe azhurnimi nëse është e nevojshme. MI të sigurojë që kontraktori të involvohet në angazhime me akterët dhe implementon pjesë të duhura të SEP. Aty ku është nëdispozicion, publikon informata për autostradën, duke përfshirë Përmbledhjen jo-tekniqe, informatat mbi atë se cilat rrugë të qasjes do të dëmtohen apo bllokohen, gjatë ndërtimeve apo përgjithmonë në kryqëzime. Përfshihen informata mbi orarin e punimeve. Informatat të publikohen në fshatëra në rajonin e projektit.</p> <p>Takime publike (në bazë të NTS) duhet të mbahen (d.m.th. Peja dhe Klina). Strukturat ekzistuese të komunitetit (p.sh. Këshillat e fshatit dhe përfaqësuesit) do të përdoren</p>	Menaxhimi i rreziqeve dhe ndikimeve në komunitetet e ndikuara dhe bizneset (dhe akterët tjerë).	BERZH PR10 Kërkesat vendore Praktikat më të mira	<p><i>Burimet:</i> Burimet e brendshme (MI dhe kontraktori)</p> <p>Përgjegjësia: Kontraktori, Inxhinieri dhe MI</p>	Para fazës së ndërtimit (draft SEP shpaloset) – vazhdohet me implementimin e SEP dhe azhurnimin gjatë fazave të ndërtimit dhe operimit.	<p>Informatat janë shpërndarë, dokumentuar në SEP.</p> <p>Raport në AESR për BERZH/BEI.</p>	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	në metodat e angazhimit.						
3.11.	<p><b>Mekanizmi i ankesës (MA):</b> MI, Kontraktori dhe inxhinieri të implementojnë një mekanizëm ankimi për palët e ndikuara dhe akterët (siç është përfshirë në SEP &amp; LARF). MI të sigurojë që ankesat monitorohen.</p>	Menaxhimi i rreziqeve dhe ndikimeve në komunitetet e ndikuara dhe akterët tjerë (p.sh. bizneset lokale).	BERZH PR10 Kërkesat vendore Praktikat më të mira	<p><i>Burimet:</i> Burimet e brendshme (MI, kontraktori, inxhinieri)   <i>Përgjegjësia:</i> MI, Kontraktori, Inxhinieri mbikqyrës</p>	Themeluar para fazës së ndërtimit – vazhdon gjatë fazave të ndërtimit dhe operimit.	<p>Informatat janë shpërndarë, dokumentuar në SEP. Formulari i mekanizmit të ankesës në dispozicion për publikun. Regjistrimi i MA. Raportet e ankesave të regjistruar në AESR te BERZH/BEI</p>	
4	<b>Faza operacionale</b>						
4.1.	<p><b>Marrja dhe përputhshmëria me lejet dhe aprovimet:</b> Merren, përputhen dhe mirëmbahen të gjitha lejet /aprovimet e nevojshme mjedisore, sociale dhe shëndetësore e të sigurisë për operimin e projektit të autostradës.</p>	Të gjitha çështjet mjedisore dhe sociale si dhe ndikimet adresohen në mënyrë të duhur; Procesi i lejeve dhe ai operacional shkon mirë.	BERZH PR1-PR10 Kërkesat ligjore vendore plotësohen	<p><i>Burimet:</i> Të brendshme <i>Përgjegjësia:</i> MI</p>	Gjatë gjithë projektit të operimit	Pëlqimet dhe lejet janë marrë Është krijuar databaza për përcjelljen e të gjitha lejeve dhe pëlqimeve Raportmi te BEI/BERZH (sipas nevojës)	
4.2.	<b>Plan i menaxhimit mjedisor dhe social operacional (OESMP):</b>	Të gjitha çështjet mjedisore dhe sociale si dhe ndikimet	BERZH PR1 Kërkesat ligjore	<i>Burimet:</i> MI, të brendshme;	OESMP të krijohet kontraktori.	OESMP është dokumentuar.	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<p>OESMP do t'i adresojë çështjet e tilla si ndotja dhe kontrolli i rrjedhës, përdorimi dhe mirëmbajtja e interceptorëve, monitorimi i kualitetit të zhurmës dhe ajrit, siguria në trafik, reagimi emergjent etj. OESMP do të përfshijë edhe kriteret për <b>aktivitetet e rregullta të mirëmbajtjes</b>, si: largimi i ushqimit, mbeturinave, mbetjeve shtazore, etj. nga rrugët me qëllim të zvogëlimit të tërheqjes së kafshëve që ushqehen me kërrma. Largimi i pirgjeve të dëborës, shkrirja e akullit, pastrimi i hapësirave me bar dhe pemë për vozitje, kontrolli i erozionit, pendëve dhe çarjeve, mirëmbajtja e sistemeve të kullimit, shenjave në rrugë, shënjimeve dhe sinjalizimit, ndriçimit, sigurisë rrugore etj.</p>	<p>adresohen në mënyrë të duhur; Optimizimi i menaxhimit mjedisor përmes një sistemi formal; Ofrohen burime për mirëmbajtje, trajnim dhe monitorim të emetimeve dhe ndikimeve.</p>	<p>vendore, direktivat e e dhe praktikat më të mira</p>	<p><i>Përgjegjësia:</i> OESMP të zhvillohet nga Kontraktori dhe të aprovohet nga inxhinieri mbikqyrës. MI të aprovojë po ashtu. MI do të jetë përgjegjëse për implementimin e OESMP.</p>	<p>Plani duhet të aprovohet nga NJIP/inxhinieri mbikqyrës dhe MI). OESMP të zhvillohet para fazës së operimit dhe do të implementohet gjatë fazës operacionale.</p>	<p>Të dhëna të azhurnara mbi implementimin i ofrohen AESR për BERZH/BEI.</p>	
4.3.	<p><b>Plani i monitorimit operacional:</b> Veprimet e <b>monitorimit operacional</b> duhet të përfshijnë (por jo të kufizohen në):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nivelet e kualitetit të</li> </ul>	<p>Të gjitha çështjet mjedisore dhe sociale si dhe ndikimet adresohen në mënyrë të duhur. Procesi i Raportmit</p>	<p>BERZH PR1 Kërkesat ligjore vendore, Direktivat e BE dhe praktikat më</p>	<p><i>Burimet:</i> MI të krijojë buxhetin e monitorimit. <i>Përgjegjësia:</i> MI, disa veprime mund t'i delegojë tek palët e treta</p>	<p>Plani monitorimit të zhvillohet para fillimit të operimit dhe do të implementohet</p>	<p>Plani monitorimit dokumentuar. Të dhëna të azhurnara mbi implementimin i ofrohen AESR për BERZH/BEI.</p>	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	<p>zhurmës dhe të ajrit për t'u matur në receptorët përfaqësues përgjatë rrugës së paku dy herë në vit për një periudhë 2 vjeçare pas ndërtimit;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Monitorimin e rregullt të lumit Drini i Bardhe në pikën e rrjedhës së poshtme të kalimit përtej (kjo duhet të planifikohet brenda rrjetit shtetëror të monitorimit);</li> <li>• Monitorimin e trafikut dhe incidenteve të sigurisë rrugore.</li> </ul> <p>Mi duhet të sigurojë që këto veprime të ndërmerren, ose duke i implementuar ato me përdorimin e burimeve të brendshme, ose duke iu deleguar ato një pale të tretë, apo përmes një rrjeti shtetëror të monitorimit. ESMS/OESMP duhet të përfshijë shpalosje publike të përmbledhjes së rezultateve kyçe të monitorimit. Planet e monitorimit duhet të përshkruajnë parametrat monitoruese dhe proceset e marrëdhënieve në komunitet, veçanërisht në lidhje me menaxhimin e çështjeve të</p>	<p>shkon mirë. Rezultatet e monitorimit shpalosen, publiku është mirë i informuar.</p>	<p>të mira</p>	<p>(p.sh. konsulentët monitorues, ekologët, etj.).</p>	<p>në fazën operacionale.</p>	<p>Të dhëna të monitorimit shpalosen për palët e interesuara.</p>	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikat më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	ngritura nga komuniteti lokal.						
4.4.	<p><b>Programi i menaxhimit të aksidenteve kimike dhe derdhjeve:</b></p> <p>Një program i menaxhimit të aksidenteve kimike dhe derdhjeve do të krijohet për të gjitha operimet në autostradë për të penguar dhe lehtësuar ndikimet negative në dhe, ujë sipërfaqësor dhe ujë nëntokësor që mund të dalin nga aksidentet dhe derdhjet eventuale në autostradë duke përfshirë substancat e rrezikshme, dhe po ashtu te ofrojë veprime të reagimit të shpejtë. Programi do të përgatitet në bashkëpunim të ngushtë me komunën e Pejës dhe Klinës dhe institucionet përgjegjëse.</p>	Menaxhimi i rreziqeve në sigurinë rrugore dhe komunitet.	BERZH PR4 Kërkesat vendore	<p><i>Burimet:</i>MI, përfshihet brenda buxhetit të mirëmbajtjes së autostradës.</p> <p><i>Përgjegjësia:</i> MI, disa veprime mund t'u delegohen palëve të treta.</p>	Programi të jetë gati para hapjes së autostradës. Programi të implementohet gjatë fazës operacionale.	Programi të monitorohet si pjesë e ESMS/OESMP.	
4.5.	<p><b>Mirëmbajtja e rrethojës mbrojtëse:</b></p> <p>Përderisa Projekti përfshin ofrimin e një rrethoje mbrojtëse përgjatë autostradës për të zvogëluar rrezikun e qasjes jo formale nga tokat fqinje (mjetet motorike dhe kafshët) kjo rrethojë do të mirëmbahet gjatë</p>	Menaxhimi i rreziqeve të sigurisë në rrugë dhe komunitet.	BERZH PR4 Kërkesat vendore	<p><i>Burimet:</i>MI, përfshihet brenda buxhetit të mirëmbajtjes së autostradës.</p> <p><i>Përgjegjësia:</i> MI, disa veprime mund t'u delegohen palëve të treta.</p>	Rrethoja të jetë gati para hapjes së autostradës. Aranzhimet e mirëmbajtjes të bëra para fillimit të operimit, do të	Mirëmbajtja e rrethojës të monitorohet si pjesë e ESMS/OESMP.	

Nr.	Veprimi	Rreziqet (Detyrimet/Përfitimet) mjedisore dhe sociale	Kriteret (Legjislative, BERZH PR, Praktikant më të mira)	Burimet, nevojat për investime, Përgjegjësia	Orari	Targeti dhe vlerësimi i kriterëve për implementim të suksesshëm	Statusi
	operimit.				vazhdojnë në fazën e operimit.		
4.6.	<b>Inspektimi i sigurisë rrugore:</b> Një inspektim i sigurisë rrugore do të kryhet në autostradë sapo të jetë operacionale, dhe nëse është e duhur, do të zhvillohen plane veprimi për masa rregulluese të sigurisë rrugore me kosto të ulët.	Reduktimi i rreziqeve nga aksidentet dhe përmirësim i sigurisë rrugore.	BERZH PR4 Kërkesat vendore Direktivat e BE	<i>Burimet:</i> MI të brendshme <i>Përgjegjësia:</i> MI/Konsulentët për inspektimin e SRr inspection	Sapo operacionale (dhe ASRR pasuese në etapat kyçe sipas Direktivës BE 2008/96/EC).	Inspektimet e sigurisë rrugore të dokumentuara.  Raport për BERZH/BEI.	